

Monografías de



nº 7

otoño de 2017

ISSN: 1699-4949

<http://cedille.webs.ull.es>

Çédille, revista de estudios franceses es una publicación electrónica de libre acceso que edita la Asociación de Francesistas de la Universidad Española (hasta mayo de 2014, Asociación de Profesores de Francés de la Universidad Española) con la colaboración de la Universidad de La Laguna y de la Embajada de Francia en España.

Çédille da la bienvenida a cualquier propuesta original –ya sea en forma de monografía, artículo, entrevista o nota de lectura– relacionada con los distintos ámbitos que abarcan los estudios franceses y francófonos (lengua y lingüística, literaturas, traducción, estudios comparados, metodología y didáctica, cultura y civilización, etc.). Las contribuciones recibidas serán sometidas al arbitraje científico de al menos dos especialistas en la materia (*double-blind peer-review*) y su aceptación o rechazo se comunicará oportunamente a los autores. El Consejo Editorial se reserva el derecho de desestimar aquellos trabajos que no se ajusten al ámbito de la revista, que no alcancen la calidad mínima requerida o que no hayan sido redactados conforme a las normas de edición que se detallan en su web.

URL: <http://cedille.webs.ull.es>

Contacto: revista.cedille@gmail.com

© Asociación de Francesistas de la Universidad Española.

© Los originales publicados en *Çédille, revista de estudios franceses* son propiedad de sus respectivos autores, quienes conceden a la revista el derecho de primera publicación de los textos y su alojamiento en otros portales web con el fin de garantizar su preservación. Asimismo, y en coherencia con su definición como revista de libre acceso, *Çédille* permite, además de la lectura íntegra de sus contenidos, la descarga, copia, distribución, impresión, búsqueda o enlace de los textos completos. En todo caso, es necesario citar la procedencia en cualquier reproducción parcial o total.

Çédille se encuentra inscrita, indexada, resumida o clasificada en el Directory of Open Access Journal, en Dialnet, en Latindex, en el Zeitschriftendatenbank, en Google Académico, en REDALyC, en el IEDCYT-CSIC, en DICE, en IN-RECH, en la Agence Bibliographique de l'Enseignement Supérieur, en Regesta Imperii, en Open Science Directory, en Scopus (Elsevier), en EBSCO, en Excellence in Research for Australia, en Ulrich's Periodicals Directory, en MIAR, en SCImago, en CIRC, en Academic Journals Database, en Mir@bel, en RESH, en ERIH Plus, en MLA Directory of Periodicals, en Carhus Plus, en WorldCat, en Scientific Commons, en Journal Table of Contents, en Journal Base, en Sciencegate, en RETI, en SNIP, en IPP, en Journal Metrics, en CiteFactor, en Journal Finder, en InfoBase y en I2OR, en Journal Scholar Metrics, en ESCI (Web of Science), en IBZ Online, en Directory of Open Access Scholarly Resources, en REDIB, en CAPES y cuenta con el Sello de Calidad de la Fundación Española para la Ciencia y la Tecnología. Asimismo, *Çédille* figura en los catálogos de las más importantes bibliotecas universitarias europeas, americanas, asiáticas y australianas.

CONSEJO EDITORIAL

Director

José M. Oliver Frade (Universidad de La Laguna)

Consejo de Redacción

Marina Aragón Cobo (Universitat d'Alacant), Dolores Bermúdez Medina (Universidad de Cádiz), Manuel Bruña Cuevas (Universidad de Sevilla), María Luisa Donaire Fernández (Universidad de Oviedo), Tomás Gonzalo Santos (Universidad de Salamanca), Julián Muela Ezquerro (Universidad de Zaragoza), Ignacio Ramos Gay (Universitat de València).

Comité Científico Asesor

Maria Hermínia Amado Laurel (Universidade de Aveiro. PT), Susana Artal (Universidad de Buenos Aires. ARG), Alma Bolón (Universidad de la República. UY), Maria de Jesus Cabral (Universidade de Coimbra. PT), Philippe Caron (Université de Poitiers. FR), Bernard Cerquiglini (Université Paris VII-Diderot. FR), Inmaculada Díaz Narbona (Universidad de Cádiz. ES), Dominique Faria (Universidade dos Açores. PT), José María Fernández Cardo (Universidad de Oviedo. ES), Francisco Lafarga Maduell (Universitat de Barcelona. ES), Victorien Lavou (Université de Perpignan Via Domitia. FR), Brigitte Leguen (Universidad Nacional de Educación a Distancia. ES), Yves-Charles Morin (Université de Montréal. CAN), François Moureau (Université de Paris IV-Sorbonne. FR), Martine Reid (Université de Lille. FR), Àngels Santa Bañeres (Universitat de Lleida. ES), Marta Segarra (Conseil National de la Recherche Scientifique. FR), M^a Àngeles Sirvent Ramos (Universidad de Alicante. ES), André Thibault (Université de Paris IV-Sorbonne. FR), Alfonso de Toro (Universität Leipzig. AL), Bertrand Westphal (Université de Limoges. FR), Alicia Yllera Fernández (Universidad Nacional de Educación a Distancia. ES)

Mises en littérature de la folie

Literature of madness

André Bénit
(editor científico)

ÍNDICE

SUMMARY

- André Bénit** 7-11
Mises en littérature de la folie. Présentation
Literature of madness. An Introduction
- André Bénit** 13-54
Charlotte de Belgique, impératrice du Mexique. Une plongée dans les ténèbres de la folie. Essai de reconstitution fictionnelle
Carlota of Belgium, Empress of Mexico. In the Depths of Madness. An Essay & Attempt at Fictional Reconstruction
- Lola Bermúdez Medina** 55-70
Une mécanique détraquée : *Fort comme la mort* de Guy de Maupassant
The crazed mechanic: *Fort comme la mort* by Guy de Maupassant
- Victoria Ferrety** 71-88
La dégénérescence des personnages dans *Le Chevalier des Touches* de Barbey d'Aurevilly
The degeneration of the characters in *Le Chevalier Des Touches* of Barbey d'Aurevilly
- Salah J. Khan** 89-108
« L'hallucination, cet hôte étrange » : les limites de la raison au Club des Hachichins
“Hallucination, that strange guest” : the Limits of Reason at the Club des Hachichins
- Margarita Alfaro Amieiro** 109-129
L'expérience totalitaire en Europe : destruction et aliénation des individus dans l'œuvre de fiction de Katrina Kalda
The totalitarian experience in Europe: destruction and alienation of individuals in Katrina Kalda's fictional work

Catherine Gravet	131-154
Comment la folie vient aux femmes. Personnages de folles dans quelques récits de Maghrébines : d'Isabelle Eberhardt à Leïla Marouane	
Women going mad. Representations of female madness in stories from the Maghreb from Isabelle Eberhardt to Leïla Marouane	
Jeannine Paque	155-170
Une vie traversée : Unica Zürn	
A crossed life: Unica Zürn	
Martine Renouprez	171-192
La poésie de Danielle Collobert et Sophie Podolski. Entre lucidité et folie, les ultimes soubresauts de la modernité avant son suicide	
The poetry of Danielle Collobert and Sophie Podolski. Between lucidity and madness: the last manifestations of modernity before suicide	
Martina Stemberger	193-227
Discours errants, sujets égarés : (Trans)Fictions de la folie chez Emmanuelle Bayamack-Tam	
Errant discourse, lost subjects: (Trans)Fictions of madness in Emmanuelle Bayamack-Tam	
Chris Reynolds-Chikuma	229-248
Franquin, Spirou, Lagaffe, <i>Le Trombone illustré</i> , <i>Idées noires</i> : de quelques exemples de folie en bande dessinée	
Franquin, Spirou, Lagaffe, <i>Le Trombone illustré</i> [illustrated magazine], <i>Idées noires</i> [dark thoughts], About some examples of folly/madness in Franco-Belgian comics	
ANNEXE	
Parfait Bi Kacou Diandué	249-259
Le large, la limite et la folie : crédit de mort et hypothèque sur le radeau du migrant	
Length, limit and madness: death credit and mortgage on the boat of the migrant	
Presentación bio-bibliográfica de los autores	261-264
Bio-bibliographic presentation of authors	